

- EN More Information
 FR Informations supplémentaires
 IT Ulteriori informazioni
 DE Weitere Informationen
 ES Más información
 PT Mais informações



www.xerox.com/office/B205support
www.xerox.com/msds
www.xerox.com/office/B205supplies
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

Safety Data Sheets and environmental information are available on the disc and online.

FR Avant d'utiliser votre imprimante, lisez les chapitres relatifs à la sécurité et aux réglementations du *Guide de l'utilisateur* disponible sur Xerox.com ou le *Guide de référence sur la sécurité, la réglementation, le recyclage et la mise au rebut* sur le CD-ROM *Software and Documentation* (Logiciel et documentation).
 Les *fiches de données de sécurité* et les informations environnementales sont disponibles sur le disque et en ligne.

IT Prima di utilizzare la stampante, leggere i capitoli relativi alla normativa e alla sicurezza nella *Guida per l'utente* disponibile su Xerox.com oppure la *Guida relativa a sicurezza, normativa, riciclaggio e smaltimento* sul disco *Software and Documentation* (Software e documentazione).

Le *schede di sicurezza* e le informazioni ambientali sono disponibili sul disco e online.

DE Vor der Inbetriebnahme des Druckers die Kapitel zu Sicherheit und gesetzlichen Bestimmungen im *Benutzerhandbuch* unter Xerox.com bzw. im *Referenzhandbuch zu Sicherheit, gesetzlichen Bestimmungen, Recycling und Entsorgung* auf der *Software and Documentation* (Datenträger mit Software und Dokumentation) lesen.

Sicherheitsdatenblätter und Umweltinformationen sind auf dem Datenträger und online verfügbar.

ES Antes de utilizar la impresora, lea los capítulos sobre seguridad y normativas en la *Guía del usuario* disponible en Xerox.com, o bien, la *Guía de referencia de seguridad, normativa, reciclaje y eliminación de productos* en el disco de *Software and Documentation* (Software y documentación).

Encontrará *Fichas de datos de seguridad* e información medioambiental en el disco y en Internet.

PT Antes de operar a impressora, leia os capítulos sobre segurança e regulamentação no *Guia do Usuário* disponível em Xerox.com ou no *Guia de referência sobre segurança, regulamentação, reciclagem e descarte* no *Software and Documentation* disc (CD de software e documentação). (Software e Documentação).

Folhas de dados de segurança e informações ambientais estão disponíveis no disco e on-line.

www.xerox.com/office/B205supplies

- EN Printer supplies
 FR Consommables pour l'imprimante
 IT Materiali di consumo della stampante
 DE Druckerverbrauchsmaterial
 ES Suministros de la impresora
 PT Suprimentos da impressora

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

- EN Templates, tips, and tutorials
 FR Modèles, conseils et didacticiels
 IT Modelli, suggerimenti ed esercitazioni
 DE Profile, Tipps und Lehrgänge
 ES Plantillas, consejos y lecciones prácticas
 PT Modelos, dicas e tutoriais

xerox™

Xerox® B205

Multifunction Printer • Imprimante multifonction •
 Stampante multifunzione • Multifunktionsdrucker •
 Equipo multifunción • Impressora multifuncional •

Quick Use Guide Guide d'utilisation rapide

- IT Italiano Guida rapida
 DE Deutsch Kurzübersicht
 ES Español Guía de uso rápido
 PT Português Guia de utilização rápida



EN Contents
FR Sommaire
IT Indice generale
DE Inhalt
ES Índice
PT Conteúdo

EN	Printer Basics	3
FR	Présentation de l'imprimante	
IT	Nozioni di base sulla stampante	
DE	Grundlagen	
ES	Aspectos básicos de la impresión	
PT	Noções básicas da impressora	

EN	Printer Tour	3
FR	Découverte de l'imprimante	
IT	Presentazione della stampante	
DE	Druckerübersicht	
ES	Recorrido por la impresora	
PT	Roteiro da impressora	

EN	Control Panel	4
FR	Panneau de commande	
IT	Pannello di controllo	
DE	Bedienfeld	
ES	Panel de control	
PT	Painel de controle	

EN	Xerox® Easy Printer Manager	5
FR	Xerox® Easy Printer Manager	
IT	Xerox® Easy Printer Manager	
DE	Xerox® Easy Printer Manager	
ES	Xerox® Easy Printer Manager	
PT	Xerox® Easy Printer Manager	

EN	Xerox® CentreWare® Internet Services	5
FR	Services Internet CentreWare® Xerox®	
IT	Xerox® CentreWare® Internet Services	
DE	Xerox® CentreWare® Internet Services	
ES	Xerox® CentreWare® Internet Services	
PT	Xerox® CentreWare® Internet Services	

EN	Printing	6
FR	Impression	
IT	Stampa	
DE	Drucken	
ES	Impresión	
PT	Impressão	

EN	Supported Papers	6
FR	Papiers pris en charge	
IT	Carta supportata	
DE	Geeignetes Druckmaterial	
ES	Papeles admitidos	
PT	Papéis suportados	

EN	Basic Printing	7
FR	Impression de base	
IT	Stampa di base	
DE	Einfaches Drucken	
ES	Impresión básica	
PT	Impressão básica	

EN	Printing from USB Flash Drive	8
FR	Impression à partir d'un lecteur Flash USB	
IT	Stampa da un'unità flash USB	
DE	Drucken von einem USB-Flashlaufwerk	
ES	Impresión desde unidad Flash USB	
PT	Impressão de uma unidade flash USB	

EN	Copying	9
FR	Copie	
IT	Copia	
DE	Kopieren	
ES	Copia	
PT	Cópia	

EN	Basic Copying	9
FR	Copie de base	
IT	Nozioni di base sulla copiatura	
DE	Einfaches Kopieren	
ES	Copia básica	
PT	Cópia básica	

EN	Scanning	10
FR	Numérisation	
IT	Scansione	
DE	Scannen	
ES	Escaneado	
PT	Digitalização	

EN	Scanning to a USB Flash Drive	11
FR	Numérisation vers une clé USB	
IT	Scansione su un'unità flash USB	
DE	Scanausgabe: USB	
ES	Escaneado a una unidad Flash USB	
PT	Digitalização para uma unidade flash USB	

EN	Scanning to a Computer	12
FR	Numérisation vers un ordinateur	
IT	Scansione su un computer	
DE	Scanausgabe an einen Computer	
ES	Escaneado a PC	
PT	Digitalização para um computador	

EN	Scanning from a Computer	13
FR	Numérisation à partir d'un ordinateur	
IT	Scansione da un computer	
DE	Scannen vom Computer aus	
ES	Escaneado desde un ordenador	
PT	Digitalização a partir de um computador	

EN	Troubleshooting	14
FR	Dépannage	
IT	Risoluzione dei problemi	
DE	Problembehandlung	
ES	Solución de problemas	
PT	Solução de problemas	

EN	Paper Jams	14
FR	Bourrages papier	
IT	Inceppamenti della carta	
DE	Papierstaus	
ES	Atascos de papel	
PT	Atolamentos de papel	

EN Printer Tour

FR Découverte de l'imprimante

IT Presentazione della stampante

DE Druckerübersicht

ES Recorrido por la impresora

PT Roteiro da impressora

EN Manual Feed Slot

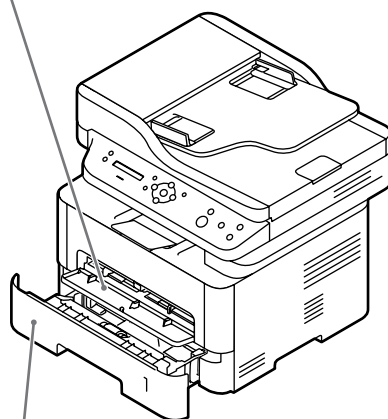
FR Fente d'alimentation manuelle

IT Slot alimentazione manuale

DE Manueller Einzug

ES Ranura de alimentación manual

PT Slot de alimentação manual



EN Main Tray

FR Bac principal

IT Vassoio principale

DE Hauptbehälter

ES Bandeja principal

PT Bandeja principal

EN Automatic Document Feeder (ADF)

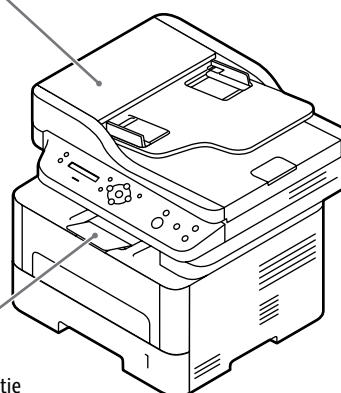
FR Chargeur automatique de documents

IT Alimentatore automatico documenti

DE Automatischer Vorlageneinzug

ES Alimentador automático de documentos

PT Alimentador automático de originais



EN Exit Tray

FR Bac de sortie

IT Vassoio di ricezione

DE Ausgabefach

ES Bandeja de salida

PT Bandeja de saída

EN Scanner

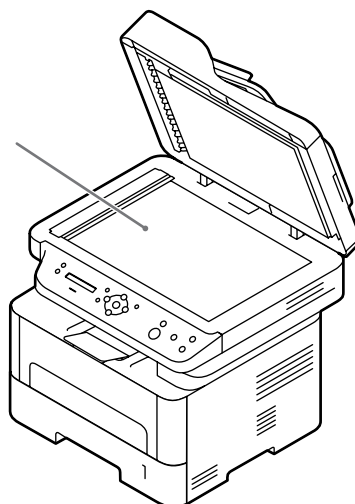
FR Scanner

IT Scanner

DE Scanner

ES Escáner

PT Scanner



EN Jam Access

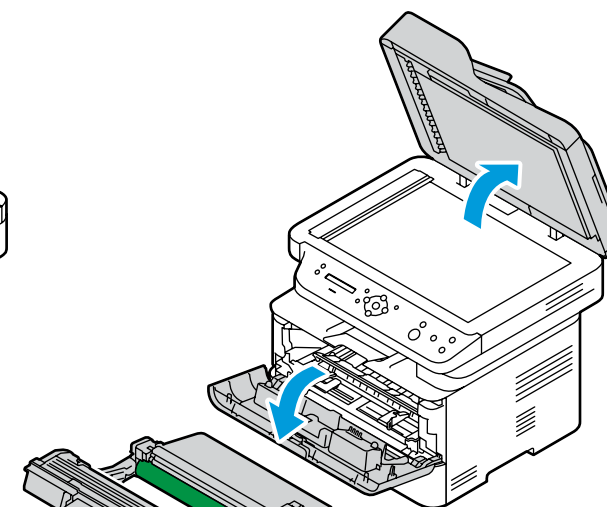
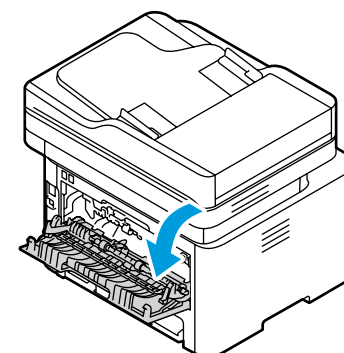
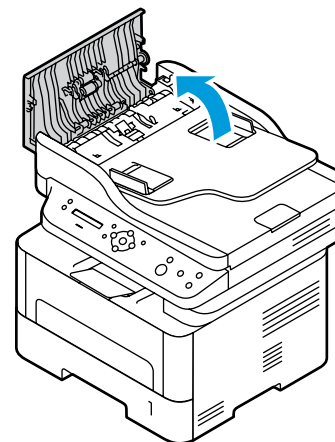
FR Accès aux bouchages

IT Accesso per inceppamento

DE Staubeseitigung

ES Acceso al atasco

PT Acesso ao atolamento



EN Toner Cartridge

FR Cartouche de toner

IT Cartuccia toner

DE Tonerkartusche

ES Cartucho de tóner

PT Cartucho de toner

EN Drum Cartridge

FR Module photorécepteur

IT Cartuccia fotoricettore

DE Trommleinheit

ES Cartucho del tambor

PT Cartucho do fotorreceptor

www.xerox.com/office/B205supplies

EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website.

FR Pour commander des consommables, contactez votre revendeur local ou visitez le site Web des consommables Xerox®.

IT Per ordinare materiali di consumo, contattare il rivenditore locale oppure visitare il sito Web per i materiali di consumo Xerox®.

DE Bestellung von Verbrauchsmaterial beim örtlichen Händler oder über die Xerox®-Website.

ES Para solicitar suministros, póngase en contacto con su distribuidor local o visite el sitio Web de Consumibles Xerox®.

PT Para solicitar suprimentos, entre em contato com o revendedor local ou visite o site de Suprimentos da Xerox®.

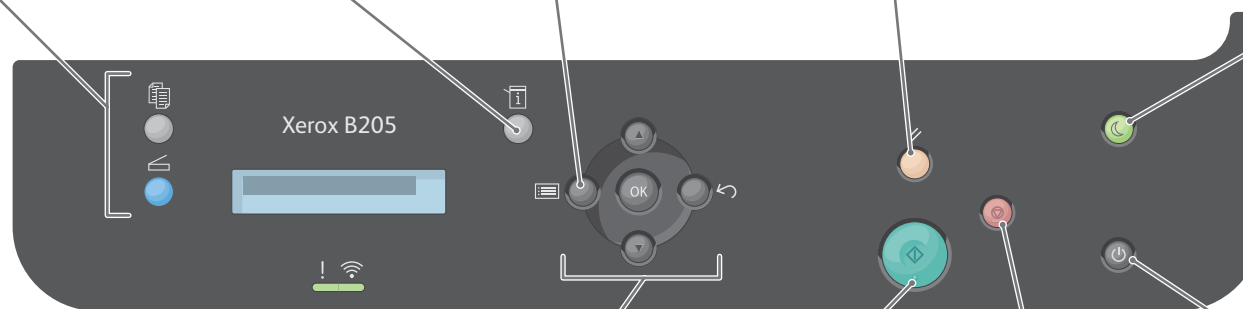
- EN Copy and scan modes
- FR Copier et numériser des modes
- IT Modalità di copia e scansione
- DE Kopier- und Scanmodus
- ES Modos de copia y escaneado
- PT Modos de cópia e digitalização

- EN Feature menus
- FR Menus de fonctions
- IT Menu funzione
- DE Funktionsmenüs
- ES Menús de función
- PT Menus de funções

- EN System menus
- FR Menus de systèmes
- IT Menu di sistema
- DE Systemmenüs
- ES Menús de sistema
- PT Menus do sistema

- EN Clear or delete
- FR Corriger ou supprimer
- IT Cancella o elimina
- DE Leeren oder Löschen
- ES Borrar o eliminar
- PT Limpar ou excluir

- EN Power Saver on, off
- FR Activer/Désactiver Economie d'énergie
- IT Risparmio energetico (Si/No)
- DE Energiesparbetrieb Ein/Aus
- ES Ahorro de energía sí/no
- PT Economia de energia ligado/desligado



- EN Scroll menus
- FR Menus déroulants
- IT Scorri i menu
- DE Scroll-Menüs
- ES Menús de desplazamiento
- PT Rolar menus

- EN Accept selection
- FR Accepter la sélection
- IT Accetta selezione
- DE Auswahl übernehmen
- ES Aceptar la selección
- PT Aceitar seleção

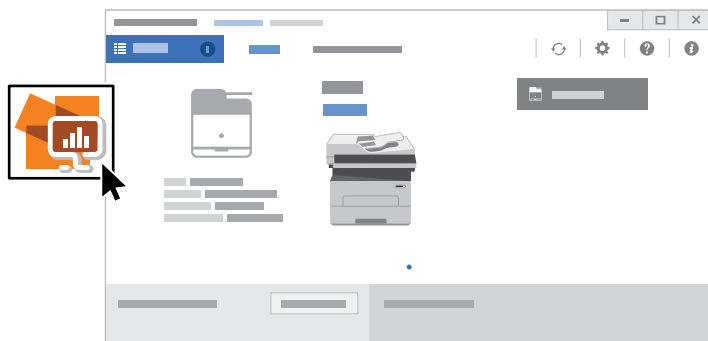
- EN Go up one level in the menu
- FR Remonter d'un niveau dans le menu
- IT Sali di un livello nel menu
- DE Eine Menüebene nach oben
- ES Subir un nivel en el menú
- PT Subir um nível no menu

- EN Start job
- FR Démarrer le travail
- IT Avvia il lavoro
- DE Auftrag starten
- ES Iniciar trabajo
- PT Iniciar trabalho

- EN Cancel job
- FR Annuler le travail
- IT Annulla il lavoro
- DE Auftrag abbrehen
- ES Cancelar trabajo
- PT Cancelar trabalho

- EN Power On, Off
- FR Mise sous/hors tension
- IT Accensione/spengimento
- DE Betrieb Ein/Aus
- ES Encender/Apagar
- PT Ligar/Desligar

- EN Xerox Easy Printer Manager
- FR Xerox Easy Printer Manager
- IT Xerox Easy Printer Manager
- DE Xerox Easy Printer Manager
- ES Xerox Easy Printer Manager
- PT Xerox Easy Printer Manager



EN To access printer settings, diagnostic and maintenance information, and the *User Guide*: From the Windows Start menu, or from the Macintosh Applications folder, select **Xerox® Easy Printer Manager**.

FR Pour accéder aux paramètres de l'imprimante, aux informations de diagnostic et d'entretien, ainsi qu'au *Guide de l'utilisateur* : Dans le menu Démarrer de Windows ou dans le dossier Applications Macintosh, sélectionnez **Xerox® Easy Printer Manager**.

IT Accesso alle impostazioni della stampante, alle informazioni di diagnostica e manutenzione e alla Guida per l'utente: Dal menu Start di Windows o dalla cartella Applicazioni Macintosh, selezionare **Xerox® Easy Printer Manager**.

DE Zugang zu Druckereinstellungen, Diagnose- und Wartungsinformationen sowie Benutzerhandbuch: Im Windows-Startmenü bzw. im Macintosh-Ordner „Anwendungen“ **Xerox® Easy Printer Manager** auswählen.

ES Para acceder a información sobre configuración, diagnóstico y mantenimiento de la impresora y a la Guía del usuario: Desde el menú Inicio de Windows o desde la carpeta Aplicaciones de Macintosh, seleccione **Xerox® Easy Printer Manager**.

PT Para acessar as informações sobre configurações, diagnóstico e manutenção da impressora, e o Guia do Usuário: A partir do menu Iniciar do Windows, ou da pasta Aplicações do Macintosh, selecione **Xerox® Easy Printer Manager**.

- EN CentreWare Internet Services
- FR Services Internet Xerox CentreWare
- IT CentreWare Internet Services
- DE CentreWare Internet Services
- ES CentreWare Internet Services
- PT CentreWare Internet Services



EN To access printer configuration details, tray defaults, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions, use CentreWare Internet Services over a TCP/IP network. In a Web browser, type the printer IP address that is on the *Configuration page*.

FR Pour accéder aux détails de configuration de l'imprimante, aux défauts du bac, à l'état du papier et des consommables, à l'état des travaux et aux fonctions de diagnostic, utilisez les Services Internet CentreWare à partir d'un réseau TCP/IP. Dans un navigateur Web, saisissez l'adresse IP de l'imprimante qui se trouve sur la *page Configuration*.

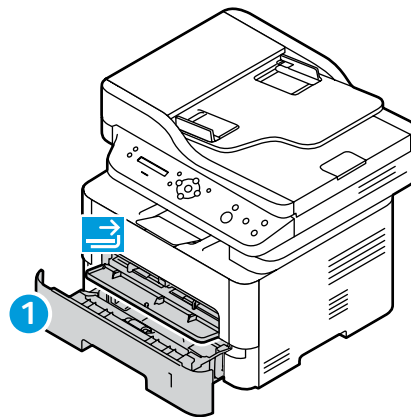
IT Per accedere ai dettagli di configurazione della stampante, ai valori predefiniti dei vassoi, allo stato della carta e dei materiali di consumo, allo stato dei lavori e alle funzioni di diagnostica, usare CentreWare Internet Services tramite una rete TCP/IP. In un browser Web, digitare l'indirizzo IP della stampante nella *Pagina di configurazione*.

DE Für den Zugriff auf die Druckerkonfiguration, die Standardwerte, Papier- und Verbrauchsmaterialstatus, Auftragsstatus und Diagnosefunktionen CentreWare Internet Services über ein TCP/IP-Netzwerk verwenden. In einem Webbrowser die auf der *Konfigurationsseite* angegebene IP-Adresse des Druckers eingeben.

ES Para acceder a los detalles de la configuración, valores predeterminados de las bandejas, estado de papel y consumibles, estado del trabajo y funciones de diagnóstico, utilice CentreWare Internet Services a través de una red TCP/IP. En un navegador web, escriba la dirección IP de la impresora en la *página de configuración*.

PT Para acessar os detalhes de configuração da impressora, padrões da bandeja, status de papéis e suprimentos, status do trabalho e funções de diagnóstico, use o CentreWare Internet Services através da rede TCP/IP. Em um navegador da Web, digite o endereço IP da impressora que está na *Página de configuração*.

- EN Supported Papers
FR Papiers pris en charge
IT Carta supportata
DE Geeignetes Druckmaterial
ES Papeles admitidos
PT Papéis suportados



- EN When loading paper, from the control panel, select the correct paper type and size.
FR Lors du chargement du papier à partir du panneau de contrôle, sélectionnez le type et le format de papier corrects.
IT Quando si carica la carta, selezionare il formato e il tipo di carta corretti dal pannello comandi.
DE Beim Einlegen von Druckmaterial am Steuerpult die richtige Druckmaterialart und das richtige Format auswählen.
ES Al cargar papel, seleccione el tipo y tamaño adecuados desde el panel de control.
PT Ao colocar papel, selecione no painel de controle o tipo e o tamanho corretos do papel.

1

60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

Letter 8.5 x 11 in.
Legal 8.5 x 14 in.
Executive 7.25 x 10.5 in.
Folio 8.5 x 13 in.
Oficio 8.5 x 13.5 in.
A4 210 x 297 mm
A5 148 x 210 mm
A6 105 x 148 mm
B5 ISO 176 x 250 mm
B5 JIS 182 x 257 mm



- EN Custom
FR Personnalisé
IT Personalizzato
DE Benutzerdefiniert
ES Personalizado
PT Personalizado

W: 105–216 mm (4.1–8.5 in.)
L: 148.5–355.5 mm (5.8–14 in.)

1

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Letter 8.5 x 11 in.
Legal 8.5 x 14 in.
Executive 7.25 x 10.5 in.
Folio 8.5 x 13 in.
Oficio 8.5 x 13.5 in.
Postcard 4.0 x 6.0 in.
A4 210 x 297 mm
A5 148 x 210 mm
A6 105 x 148 mm
B5 ISO 176 x 250 mm
B5 JIS 182 x 257 mm



Monarch 3.9 x 7.5 in.
Commercial No. 10 4.1 x 9.5 in.

DL 110 x 220 mm
C5 162 x 229 mm
C6 114 x 162 mm



- EN Custom
FR Personnalisé
IT Personalizzato
DE Benutzerdefiniert
ES Personalizado
PT Personalizado

W: 76–216 mm (3–8.5 in.)
L: 127–356 mm (5–14 in.)

1

70–90 g/m²
(20–24 lb. Bond)

- EN Plain
FR Standard
IT Normale
DE Normalpapier
ES Normal
PT Comum

91–105 g/m²
(24–28 lb. Bond)

- EN Heavyweight
FR Épais
IT Carta pesante
DE Schwer
ES Cartulina
PT Alta gramatura

60–69 g/m²
(16–20 lb. Bond)

- EN Lightweight
FR Léger
IT Carta leggera
DE Dünnes Papier
ES Papel ligero
PT Baixa gramatura

106–163 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. cover)

- EN Cardstock
FR Papier cartonné
IT Cartoncino
DE Karton
ES Tarjetas
PT Cartão

1

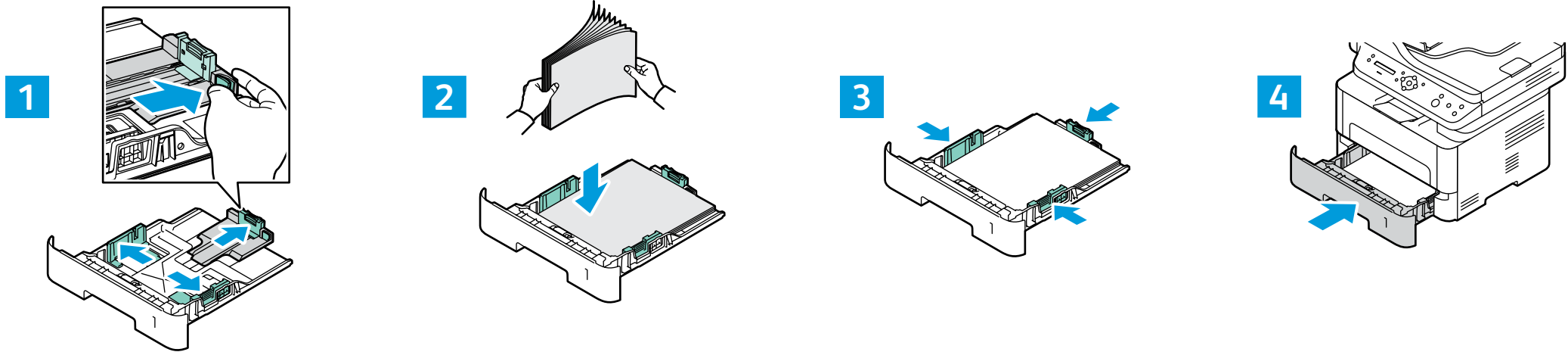
164–220 g/m²
(60–80 lb. Cover)

- EN Thicker
FR Plus épais
IT Più spessa
DE Dicker
ES Más grueso
PT Mais grosso

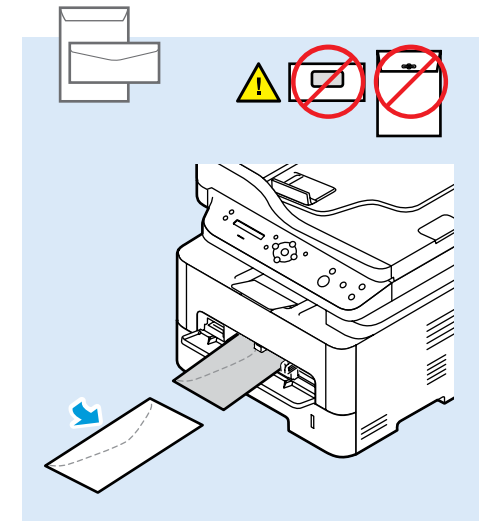
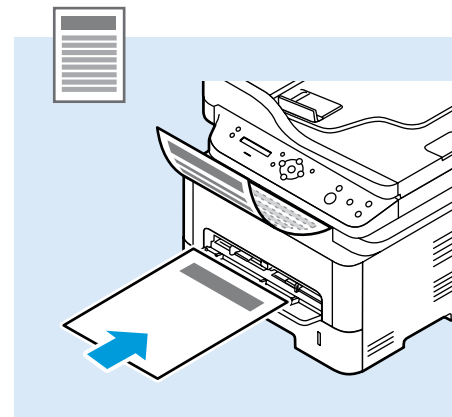


- EN In the print driver, select the paper size and type.
FR Dans le pilote d'impression, sélectionnez le format et le type de papier.
IT Nel driver della stampante, selezionare il formato e il tipo di carta.
DE Im Druckertreiber Druckmaterialart und -format auswählen.
ES En el controlador de la impresora, seleccione el tamaño y tipo de papel.
PT No driver de impressão, selecione o tamanho e o tipo do papel.

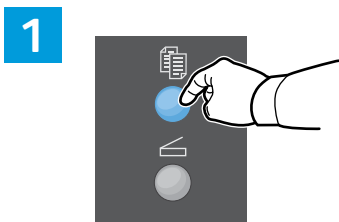
- EN Basic Printing
- FR Impression de base
- IT Stampa di base
- DE Einfaches Drucken
- ES Impresión básica
- PT Impressão básica



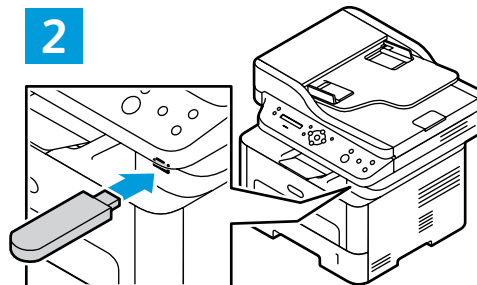
- EN In the print driver, select the paper size and type.
- FR Dans le pilote d'impression, sélectionnez le format et le type de papier.
- IT Nel driver della stampante, selezionare il formato e il tipo di carta.
- DE Im Druckertreiber Druckmaterialart und -format auswählen.
- ES En el controlador de la impresora, seleccione el tamaño y tipo de papel.
- PT No driver de impressão, selecione o tamanho e o tipo do papel.



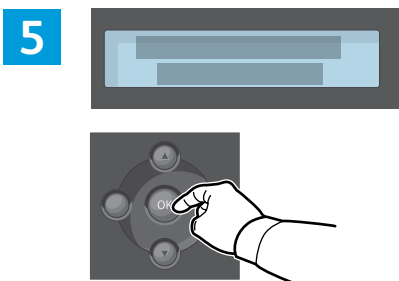
- EN Printing from a USB Flash Drive
- FR Impression à partir d'un lecteur Flash USB
- IT Stampa da un'unità flash USB
- DE Drucken von einem USB-Flashlaufwerk
- ES Impresión desde unidad Flash USB
- PT Impressão de uma unidade flash USB



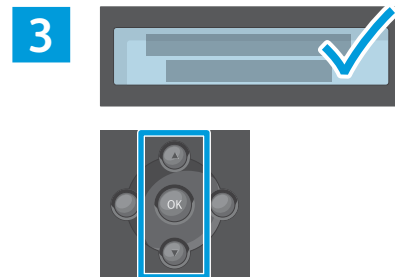
- EN Press the **Copy** button.
- FR Appuyez sur le bouton **Copier**.
- IT Premere il pulsante **Copia**.
- DE Taste **Kopieren** drücken.
- ES Pulse el botón **Copiar**.
- PT Pressione o botão **Copiar**.



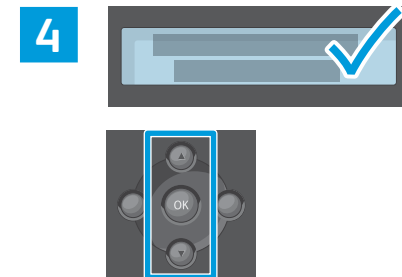
- EN Insert the USB Flash Drive.
- FR Insérez le lecteur USB.
- IT Inserire l'unità flash USB.
- DE USB-Flashlaufwerk an das Gerät anschließen.
- ES Inserte la unidad Flash USB.
- PT Insira a unidade flash USB.



- EN To start printing, press **OK**.
- FR Pour démarrer l'impression, appuyez sur **OK**.
- IT Per avviare la stampa, premere **OK**.
- DE Zum Starten des Druckvorgangs **OK** drücken.
- ES Para comenzar a imprimir, pulse **OK**.
- PT Para iniciar a impressão, pressione **OK**.



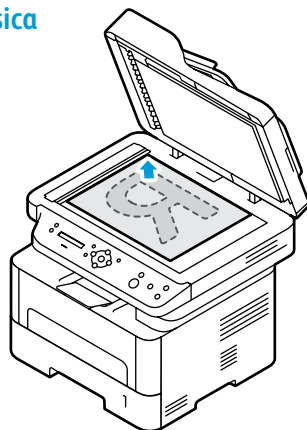
- EN Navigate to a file, then press **OK**. To open a folder, press **OK**.
- FR Accédez à un fichier, puis appuyez sur **OK**. Pour ouvrir un dossier, appuyez sur **OK**.
- IT Passare a un file, quindi premere OK. Per aprire una cartella, premere **OK**.
- DE Eine Datei ansteuern und **OK** drücken. Zum Öffnen eines Ordners **OK** drücken.
- ES Desplácese hasta un archivo y a continuación pulse **OK**. Para abrir una carpeta, pulse **OK**.
- PT Navegue até um arquivo, e então pressione OK. Para abrir uma pasta, pressione **OK**.



- EN Select the number of copies.
- FR Sélectionnez le nombre de copies.
- IT Selezionare il numero di copie.
- DE Auflage auswählen.
- ES Seleccione el número de copias.
- PT Selecione o número de cópias.

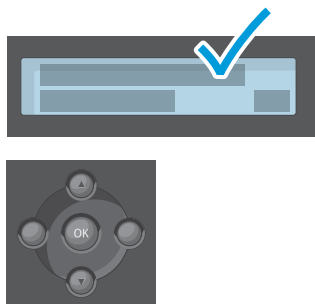
- EN Basic Copying
- FR Copie de base
- IT Nozioni di base sulla copiatura
- DE Einfaches Kopieren
- ES Copia básica
- PT Cópia básica

1



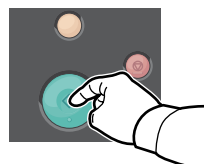
- EN Load the original document.
- FR Mettez en place le document.
- IT Caricare l'originale.
- DE Vorlagen einlegen.
- ES Coloque el documento original.
- PT Coloque o original.

4

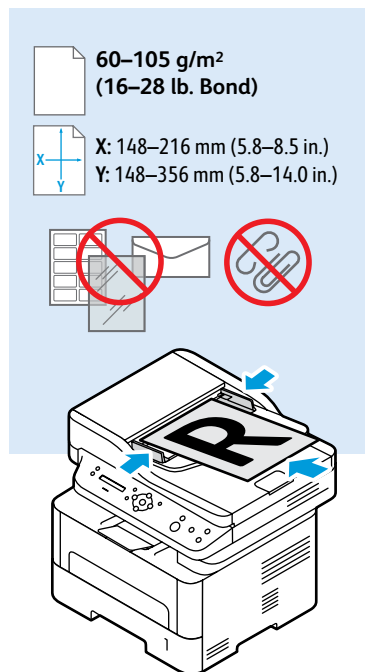


- EN To select copying options, navigate the menus.
- FR Accédez aux menus pour sélectionner les options de copie.
- IT Per selezionare le opzioni di copia, spostarsi all'interno dei menu.
- DE Die Kopieroptionen über die Menüs auswählen.
- ES Para seleccionar opciones de copia, desplácese por los menús.
- PT Para selecionar as opções de cópia, navegue pelos menus.

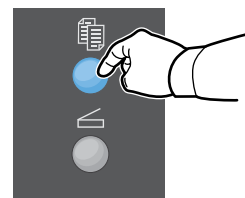
5



- EN Press the **Start** button.
- FR Appuyez sur le bouton **Démarrer**.
- IT Premere il pulsante **Avvio**.
- DE Taste **Start** drücken.
- ES Pulse el botón **Comenzar**.
- PT Pressione o botão **Iniciar**.



2



- EN Press the **Copy** button.
- FR Appuyez sur le bouton **Copier**.
- IT Premere il pulsante **Copia**.
- DE Taste **Kopieren** drücken.
- ES Pulse el botón **Copiar**.
- PT Pressione o botão **Copiar**.

3



- EN Select the number of copies.
- FR Sélectionnez le nombre de copies.
- IT Selezionare il numero di copie.
- DE Auflage auswählen.
- ES Seleccione el número de copias.
- PT Selecione o número de cópias.



- EN The Clear All button restores default settings.
- FR Le bouton Tout effacer restaure les paramètres par défaut.
- IT Il pulsante Cancella tutto ripristina le impostazioni predefinite.
- DE Über die Taste "Alles löschen" werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.
- ES El botón Borrar todos restaura las opciones prefijadas.
- PT O botão Limpar tudo restaura as configurações padrão.



www.xerox.com/office/B205docs

- EN Refer to: *User Guide > Copying*
- FR Reportez-vous à : *Guide de l'utilisateur > Copie*
- IT Consultare: *Guida per l'utente > Copia*
- DE Siehe: *Benutzerhandbuch > Kopieren*
- ES Consulte: *Guía del usuario > Copia*
- PT Consulte: *Guia do Usuário > Cópia*

EN Scanning
FR Numérisation
IT Scansione
DE Scannen
ES Escaneado
PT Digitalização



www.xerox.com/office/B205docs



www.xerox.com/office/B205driver

EN When connected with USB, Ethernet, or Wi-Fi you can send scanned files from the printer control panel to a connected computer. You can also scan from a connected computer. To set up scanning for your connection, see the *User Guide > Installation and Setup > Scan to PC Setup*. Scan drivers are available the Xerox Website.

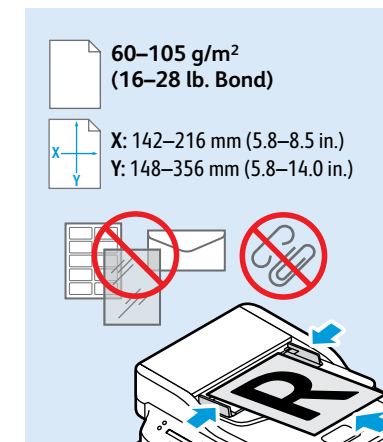
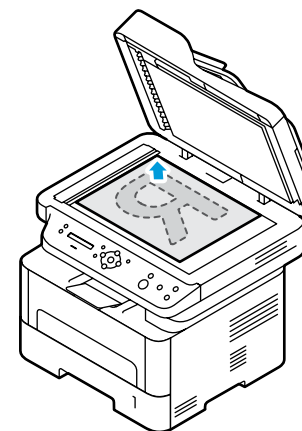
FR Avec une connexion USB, Ethernet ou Wi-Fi, vous pouvez envoyer des fichiers numérisés depuis le panneau de commande de l'imprimante vers un ordinateur connecté. Vous pouvez aussi numériser depuis un ordinateur connecté. Pour configurer la numérisation pour votre connexion, voir le *Guide de l'utilisateur > Installation et configuration > Configuration de la numérisation vers un PC*. Les pilotes de numérisation sont disponibles sur le site Web de Xerox.

IT Quando si è connessi tramite USB, Ethernet o Wi-Fi è possibile inviare i file scansionati dal pannello comandi della stampante a un computer collegato. È anche possibile eseguire la scansione da un computer collegato. Per impostare la scansione per la connessione, vedere *Guida per l'utente > Installazione e impostazione > Impostazione Scansione su PC*. I driver di scansione sono disponibili nel sito Web Xerox.

DE Bei USB-, Ethernet- oder WiFi-Anschluss können die Scandateien direkt vom Drucker an einen angeschlossenen Computer gesendet werden. Die Scansteuerung kann auch über einen angeschlossenen Computer erfolgen. Zum Einrichten der Scanfunktion siehe *Benutzerhandbuch > Installation und Einrichtung > Einrichten der Scanausgabe an PC*. Die Scantreiber sind auf der Xerox-Website verfügbar.

ES Si está conectado mediante USB, Ethernet o Wi-Fi, puede enviar archivos escaneados desde el panel de control de la impresora a un PC conectado. También puede escanear desde un PC conectado. Para configurar el escaneado para su conexión, consulte la *Guía de usuario > Instalación y configuración > Configuración de Escanear a PC*. Los controladores de escáner están disponibles en el sitio web de Xerox.

PT Quando conectado com USB, Ethernet ou Wi-Fi, você pode enviar arquivos digitalizados do painel de controle da impressora ao computador conectado. É possível também digitalizar de um computador conectado. Para configurar a digitalização para a sua conexão, consulte o *Guia do Usuário > Instalação e Configuração > Configuração de Digitalização para PC*. Os drivers de digitalização estão disponíveis no site da Xerox.

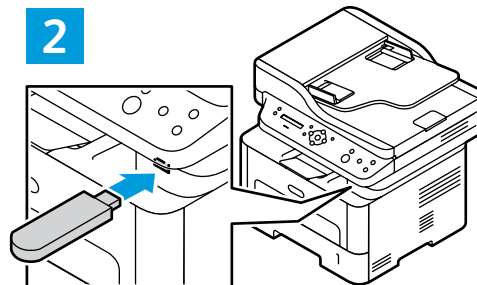


- EN Load the original document on the document glass or in the document feeder.
- FR Placez le document sur la glace d'exposition ou dans le chargeur de documents.
- IT Caricare l'originale sulla lastra di esposizione o nell'alimentatore di documenti.
- DE Die Vorlage auf das Vorlagenglas oder in den Vorlageneinzug legen.
- ES Cargue el documento original en el cristal de exposición o en el alimentador de documentos.
- PT Coloque o original sobre o vidro de originais ou no alimentador de originais.

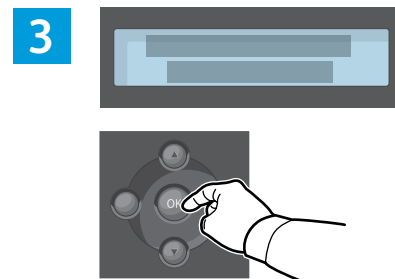
- EN Scanning to a USB Flash Drive
- FR Numérisation vers une clé USB
- IT Scansione su un'unità flash USB
- DE Scanausgabe: USB
- ES Escaneado a una unidad flash USB
- PT Digitalização para uma unidade flash USB



- EN Press the **Scan** button.
- FR Appuyez sur le bouton **Numériser**.
- IT Premere il pulsante **Scansione**.
- DE Taste **Scannen** drücken.
- ES Pulse el botón **Escanear**.
- PT Pressione o botão **Digitalizar**.



- EN Insert the USB Flash Drive.
- FR Insérez le lecteur USB.
- IT Inserire l'unità flash USB.
- DE USB-Flashlaufwerk an das Gerät anschließen.
- ES Inserte la unidad Flash USB.
- PT Insira a unidade flash USB.

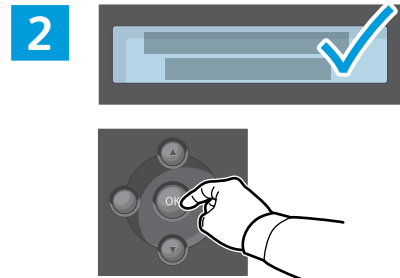


- EN To start scanning, press **OK**.
- FR Pour démarrer la numérisation, appuyez sur **OK**.
- IT Per avviare la scansione, premere **OK**.
- DE Zum Starten des Scanvorgangs **OK** drücken.
- ES Para comenzar a escanear, pulse **OK**.
- PT Para iniciar a digitalização, pressione **OK**.

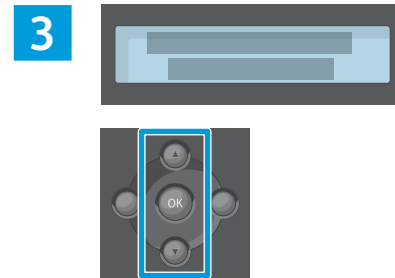
- EN Scanning to a Computer
- FR Numérisation vers un ordinateur
- IT Scansione su un computer
- DE Scanausgabe an einen Computer
- ES Escaneo a PC
- PT Digitalização para um computador



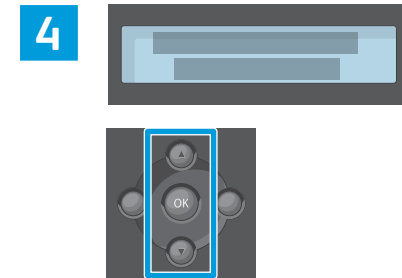
- EN Press the **Scan** button.
- FR Appuyez sur le bouton **Numériser**.
- IT Premere il pulsante **Scansione**.
- DE Taste **Scannen** drücken.
- ES Pulse el botón **Escanear**.
- PT Pressione o botão **Digitalizar**.



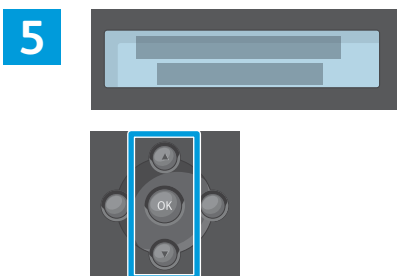
- EN Select **Scan to PC**, then press **OK**.
- FR Sélectionnez **Numérisation vers un PC**, puis appuyez sur **OK**.
- IT Selezionare **Digit. su PC**, quindi premere **OK**.
- DE **An PC scannen** auswählen, dann **OK** drücken.
- ES Seleccione **Escanear a PC** y pulse **OK**.
- PT Selecione **Digitalizar para PC** e pressione **OK**.



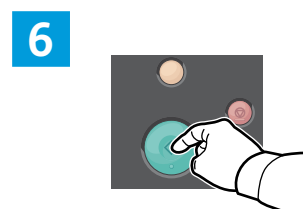
- EN Scroll to select a destination, then press **OK**.
- FR Faites défiler pour sélectionner une destination, puis appuyez sur **OK**.
- IT Scorrere per selezionare una destinazione, quindi premere **OK**.
- DE Ausgabeziel ansteuern, dann **OK** drücken.
- ES Desplácese para seleccionar un destino y pulse **OK**.
- PT Role para selecionar um destino e pressione **OK**.



- EN Scroll to select a profile if needed, then press **OK**.
- FR Faites défiler pour sélectionner un profil si nécessaire, puis appuyez sur **OK**.
- IT Se necessario, scorrere per selezionare un profilo, quindi premere **OK**.
- DE Falls gewünscht, ein Profil auswählen, dann **OK** drücken.
- ES Desplácese para seleccionar un perfil si lo necesita y pulse **OK**.
- PT Role para selecionar um perfil, se necessário, e pressione **OK**.



- EN To select scanning options, navigate the menus.
- FR Accédez aux menus pour sélectionner les options de numérisation.
- IT Per selezionare le opzioni di scansione, spostarsi all'interno dei menu.
- DE Die Scanoptionen über die Menüs auswählen.
- ES Para seleccionar opciones de escaneo, desplácese por los menús.
- PT Para selecionar as opções de digitalização, navegue pelos menus.



- EN Press the **Start** button.
- FR Appuyez sur le bouton **Démarrer**.
- IT Premere il pulsante **Avvio**.
- DE Taste **Start** drücken.
- ES Pulse el botón **Comenzar**.
- PT Pressione o botão **Iniciar**.



- EN The **Clear All** button restores default settings.
- FR Le bouton **Tout effacer** restaure les paramètres par défaut.
- IT Il pulsante **Cancella tutto** ripristina le impostazioni predefinite.
- DE Über die Taste "Alles löschen" werden die Standardeinstellungen wiederhergestellt.
- ES El botón **Borrar todos** restaura las opciones prefijadas.
- PT O botão **Limpar tudo** restaura as configurações padrão.

- EN Scanning from a Computer
- FR Numérisation à partir d'un ordinateur
- IT Scansione da un computer
- DE Scannen vom Computer aus
- ES Escaneado desde un ordenador
- PT Digitalização a partir de um computador



1

EN On your computer, launch the scan application. From Windows: Select **Start > All Programs**, then select the scan application. From Macintosh: Open the Applications folder, then select the **Image Capture** app, or from System Preferences, select **Printers and Scanners**.

Click **New Scan** or **Scan**, and confirm the appropriate scanner if required. If detailed settings are hidden, click **Show Details** button or similar.

FR Lancer l'application de numérisation sur votre ordinateur. Sous Windows : Sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes**, puis sélectionnez l'application de numérisation. Sous Macintosh : Ouvrez le dossier Applications, puis sélectionnez l'application **Capture d'image**, ou dans les préférences système, sélectionnez **Imprimantes et appareils de numérisation**.

Cliquez sur **Nouvelle numérisation** ou **Numériser**, et confirmez l'appareil de numérisation approprié si nécessaire. Si les détails des paramètres sont masqués, cliquez sur le bouton **Afficher les détails** ou un bouton semblable.

IT Dal computer, avviare l'applicazione di scansione. Da Windows: selezionare **Start > Tutti i programmi**, quindi selezionare l'applicazione di scansione. Da Macintosh: Aprire la cartella Applicazioni, quindi selezionare l'app **Acquisizione immagini** oppure, dalle Preferenze di sistema, selezionare **Stampanti e scanner**.

Fare clic su **Nuova scansione** o **Scansione** e confermare lo scanner da usare, se necessario. Se le impostazioni dettagliate sono nascoste, fare clic sul pulsante **Mostra dettagli** o equivalente.

DE Am Computer die Scananwendung starten. Windows: **Start > Programme** und dann die Scananwendung auswählen. Macintosh: Im Ordner „Anwendungen“ die **Bilderfassungs-App** oder in den Systemeinstellungen **Drucker und Scanner** auswählen.

Auf **Neuer Scan** oder **Scannen** klicken und ggf. den Scanner bestätigen. Werden die detaillierten Einstellungen nicht angezeigt, auf **Details anzeigen** (oder ähnlich lautend) klicken.

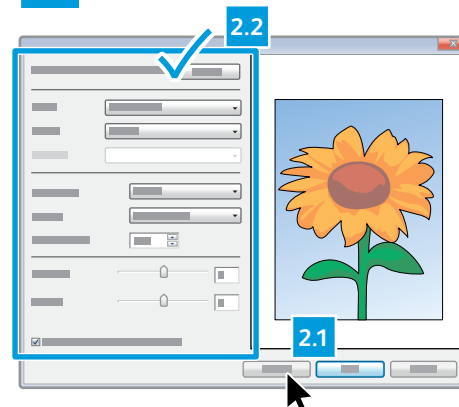
ES En el ordenador, inicie la aplicación de escaneado. En Windows: Seleccione **Inicio > Todos los programas** y a continuación seleccione la aplicación de escaneado. En Macintosh: Abra la carpeta Aplicaciones y seleccione la aplicación **Digitalizar imagen**, o bien en Preferencias del sistema, seleccione **Impresoras y escáneres**.

Haga clic en **Nuevo escaneado** o **Escanear** y confirme el escáner si es preciso. Si los ajustes detallados están ocultos, haga clic en el botón **Mostrar detalles** o similar.

PT No seu computador, abra o aplicativo de digitalização. No Windows: Selecione **Iniciar > Todos os programas**, depois selecione o aplicativo de digitalização. No Macintosh: Abra a pasta Aplicações, depois selecione a aplicação **Captura de Imagem**, ou em Preferências do Sistema, selecione **Impressoras e Scanners**.

Clique em **Nova digitalização** ou **Digitalizar**, e confirme o scanner apropriado, se necessário. Se as configurações detalhadas estiverem ocultas, clique no botão **Exibir detalhes** ou similar.

2



EN To create a preview, from Windows, click **Preview**. From a Mac, click **Overview**. Change settings as needed.

FR Pour générer un aperçu sous Windows, cliquez sur **Aperçu**. Sous Mac, cliquez sur **Présentation**. Modifiez les paramètres selon vos besoins.

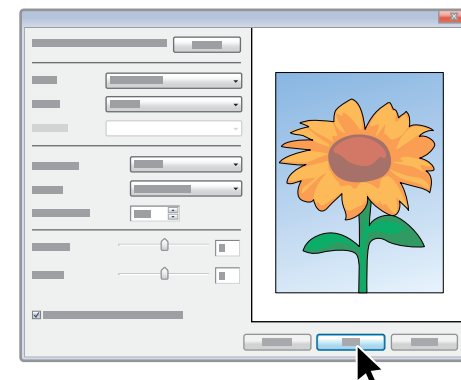
IT Per generare un'anteprima da Windows, fare clic su **Anteprima**. Da un Mac, fare clic su **Panoramica**. Modificare le impostazioni in base alla necessità.

DE Zum Erstellen einer Vorschau unter Windows auf **Vorschau** klicken. Auf einem Mac auf **Übersicht** klicken. Die Einstellungen nach Bedarf ändern.

ES Para crear una vista previa, en Windows haga clic en **Vista previa**. En un Mac, haga clic en **Información general**. Cambie la configuración según precise.

PT Para criar uma visualização, no Windows, clique em **Visualização**. No Mac, clique em **Visão geral**. Altere as configurações, como necessário.

3



EN Click **Scan**.

FR Cliquez sur **Numériser**.

IT Fare clic su **Digitalizza**.

DE Auf **Scannen** klicken.

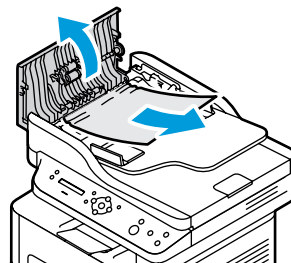
ES Haga clic en **Digitalizar**.

PT Clique em **Digitalizar**.

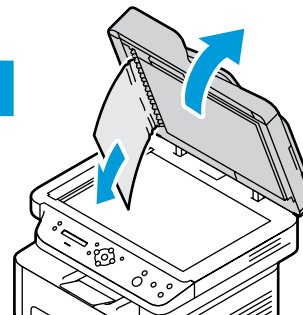
- EN Paper Jams
 FR Bourrages papier
 IT Inceppamenti della carta
 DE Papierstaus
 ES Atascos de papel
 PT Atolamentos de papel



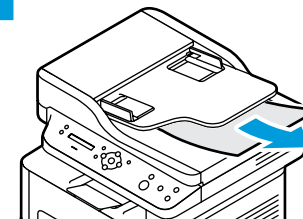
1



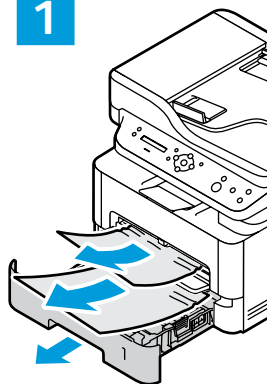
2



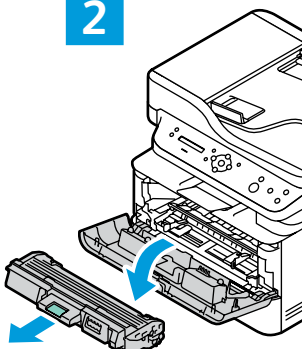
3



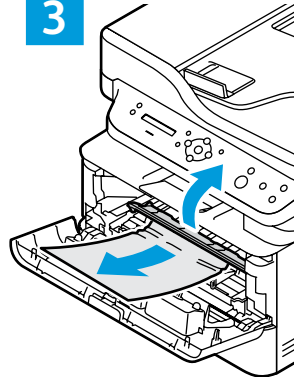
1



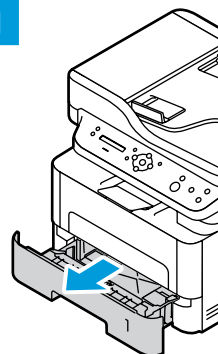
2



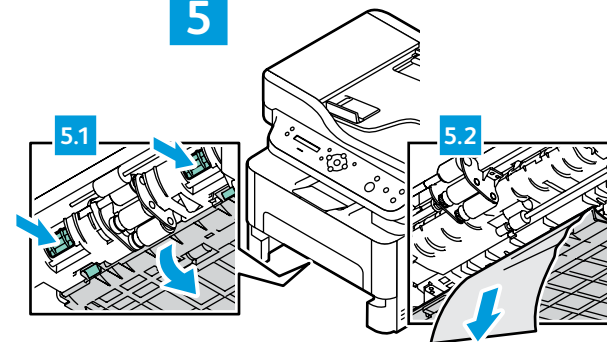
3



4



5

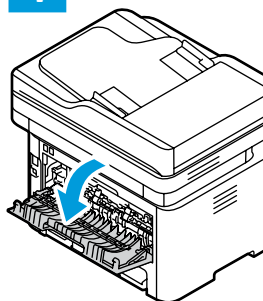


PDF

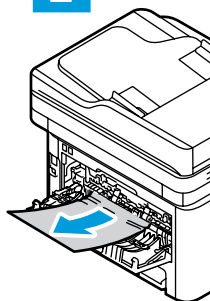
www.xerox.com/office/B205docs

- EN Refer to: User Guide > Troubleshooting
 FR Reportez-vous à : Guide de l'utilisateur > Dépannage
 IT Consultare: Guida per l'utente > Risoluzione dei problemi
 DE Siehe: Benutzerhandbuch > Problembehandlung
 ES Consulte: Guía del usuario > Solución de problemas
 PT Consulte: Guia do Usuário > Solução de problemas

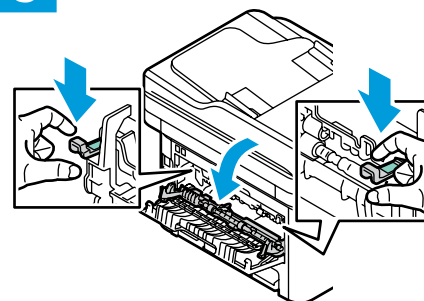
1



2



3



4

